

港督表示服務承諾有助提供更佳服務

港督彭定康今日（星期一）說，公務員和公共機構堅決承諾為其顧客提供優良服務，這是香港所享有的福祉。

港督在東方金橋獎及東方愛心獎頒獎典禮上致辭時表示，改善公務員的工作表現是他於去年十月所發表施政報告中的重要一環。

他說：「我們一直致力提倡服務承諾。」

現時已有十八個主要政府部門公布了他們的初步服務承諾，而另外十六個部門的服務承諾將於九月公布。直至十二月差不多所有政府部門均已公布了他們的服務承諾。

服務承諾是讓公眾知道他們期望得到的服務。

他說：「這為每一位公務員及每間機構釐定一套標準來衡量他們的工作表現。」

「服務承諾的重點是對顧客的每一項需求均照顧周到。」

不過，港督強調服務承諾並不是「一次性的行動」。他表示，每一個政府部門會定期檢討他們的服務和標準，而顧客的批評和參與是有助這些檢討。

他說：「我相信這樣會加深及加強政府內的服務風氣。」

財政司完成財政開支諮詢

財政司麥高樂今日（星期一）向立法局議員諮詢一九九四至九五年度財政預算案的開支已經結束。

財政司形容諮詢的第一階段十分有用。他表示，政府會研究議員的意見，而他亦會將意見書的副本交予有關政策科的司級官員作進一步研究，在本月內達致一些一般意見。

他在下午向記者講話時表示，有關財政收入的諮詢將於今年稍後進行，大概是在十月或十一月。

當被問及中國經濟的發展對本港本地生產總值的預測所帶來的影響時，財政司說：「我們需參照中國的經濟發展而衡量未來幾年本港的預計增長及增長的假設。」

他說：「我們的目的，是在制訂財政預算案時避免太多阻滯。故此，我們希望得到一個平均數，現時的數字是百分之五。數年前的數字是百分之五點五。可見我們不輕易改變這個數字。但當然我們須顧及中國因通脹而將產生的問題，而對於這個因素，我們仍未有一個最後意見。」

他說，要評論中國現時採取的措施會對其經濟產生甚麼影響，及這些措施對本港的影響，現時為時尚早。他又說，在目前他預計這些措施對本港經濟不會有任何太急劇的影響。

至於機場財務問題對本港儲備預算的影響，財政司說：「我們對作出任何改變資本及債務數額的行動及二者之間在機場及機場鐵路計劃中的數額，可能及極有可能影響我們對儲備的預算。」

「同樣地，我們在財政預算上所作有關收入及開支措施的決定亦將影響儲備預算。儲備將隨着我們在年內所作的決定及我們對經濟作出的假設而轉變。我在此不會猜測新的預算數字。這些數字可見於財政預算案中。」

財政司亦表示，現時中國已贊成中區及灣仔填海計劃，政府希望盡快進行該計劃。」

他說，撥款的要求會在星期四提交立法局屬下的機場核心計劃財政事宜小組委員會，而在下周五將提交財務委員會。

他希望在這個立法局會期完結前能獲得批准。

他說，這將對維持機場工程依時進行極為有用，他補充說：「這假設我們亦可以在這個立法局年度內獲得西區海底隧道法案通過。」

他說：「我們如要維持機場核心計劃工程的進度和保持投資者對這類工程和香港未來工程的信心的話，西區海底隧道的通過是極為重要的。」

他說：「如這工程不獲通過，這將會是一個不太好的信息。」

他指出，這項投標會因此而放棄，而政府將要考慮用何種其他方法來處理這工程。

他說：「如果我們最後要用納稅人的金錢來支付工程，對納稅人而言將會是極為不幸。」

「我十分希望這樣的事情不會出現。」

他表示政府已盡所能去照顧消費者的利益。

他指出將會有特別的安排，使那些超出利潤上限的盈利撥入儲備，讓將來能減少增加收費的可能。

他形容這是「富創意的安排」。

他補充說，政府亦會確保隧道的收費負擔對巴士乘客較輕，而對私家車較重，他認為這是個合理的安排，因為後者是比較有能力支付收費。

他承認立法局議員對這工程是有所批評，但他希望這個「對香港十分重要」的工程最終能獲得通過。

— 完 —

海事處調查水翼船意外

署理海事處處長戴毅彬今日（星期一）上午下令對在香港註冊水翼船「鐵星號」昨晚在澳門水域所發生的意外進行初步調查。

意外發生後，水翼船上四十一人受傷。

戴毅彬經考慮過意外的初步報告後，根據商船條例下令進行初步調查，找出肇事原因。

海事處已委派驗船主任張大基船長負責今次調查。

「鐵星號」昨晚八時許由澳門返港時，在澳門港口入口處觸碰著一條半浮海上的喉管。

根據水翼船公司資料，船上所載二百六十四人當中，在事發後有十五人被送往澳門醫院接受治療。

另外有一百八十人乘坐由船公司安排的另一艘水翼船返港。抵港後，有二十二人被送往瑪麗醫院和鄧肇堅醫院診治，另有四人自行前往瑪麗醫院接受治療。

— 完 —

九三年五月份本港外貿統計數字發表

政府統計處今日（星期一）發表九三年五月份按國家／地區及商品分析的詳細外貿統計數字。

九三年五月份的轉口總值為六百六十九億三千五百萬元，與九二年同月比較，上升百分之十七。而九三年五月份的港產品出口貨值為一百八十一億四千九百萬元，與九二年同月比較，下降百分之六點五。

九三年五月與九二年同月比較，經本港輪往荷蘭、中國、德國、美國、新加坡、法國和英國的轉口貨值有顯著的增幅，分別為百分之二十九、百分之二十八、百分之二十六、百分之二十五、百分之二十四、百分之十六和百分之十三。而輪往日本和南韓的轉口貨值則分別上升百分之九和百分之四點二。

然而，輪往台灣的轉口貨值則下跌百分之十三。

表一載列經本港轉口往十個主要目的地的貨值變動情況。

今年首五個月的轉口總值為三千零八十七億四千八百萬元，與去年同期比較，上升百分之二十三。

今年首五個月與去年同期比較，經本港輪往主要目的地的轉口貨值的上升幅度為：中國（升百分之三十八）、荷蘭（升百分之三十二）、新加坡（升百分之二十七）、英國（升百分之二十六）、美國（升百分之二十五）、德國（升百分之二十三）、法國（升百分之二十一）、日本（升百分之十四）和南韓（升百分之四點九）。

然而，輪往台灣的轉口貨值則下跌百分之十八。

表二載列轉口十項主要貨物的貨值變動情況。

今年首五個月與去年同期比較，主要貨物的轉口貨值均告上升，有較顯著增幅的包括道路車輛（增八十九億九千四百萬元，升百分之一百八十）；電動機械、儀器和用具及零件（增六十億三千萬元，升百分之三十一）；通訊、錄音及音響設備和儀器（增五十八億五千五百萬元，升百分之三十一）；鞋類（增五十六億四千五百萬元，升百分之四十五）；以嬰兒車、玩具、遊戲與體育用品為主的雜項製品（增五十二億一千四百萬元，升百分之十六）；成衣（增四十二億九千五百萬元，升百分之十五）；和紡織品（增十億四千四百萬元，升百分之四）。

港產品出口方面，九三年五月與九二年同月比較，輪往馬來西亞和新加坡的貨值分別有百分之十七和百分之十二的增長。而輪往中國的港產品出口貨值，則有百分之一的輕微增幅。

同期，輸往其他主要目的地的港產品出口貨值有所減少的包括英國（跌百分之二十二）、日本（跌百分之二十二）、德國（跌百分之九點四）、美國（跌百分之九點三）、加拿大（跌百分之八點七）、荷蘭（跌百分之八）和台灣（跌百分之二點五）。

表三載列港產品出口輸往十個主要目的地的貨值變動情況。

今年首五個月與去年同期比較，輸往新加坡、馬來西亞和中國的港產品出口貨值，分別上升百分之十八，百分之十七和百分之十二。

另一方面，港產品出口貨值下跌的主要目的地為：英國（跌百分之十三）、加拿大（跌百分之十一）、日本（跌百分之九點六）、德國（跌百分之八點八）、荷蘭（跌百分之八點六）、美國（跌百分之六點八）和台灣（跌百分之五點四）。

所有目的地合計，今年首五個月的港產品出口貨值為八百四十六億七千三百萬元，與去年同期比較，下降百分之一點三。

表四載列港產品出口十項主要貨物的貨值變動情況。

今年首五個月與去年同期比較，港產品出口貨值有所增長的包括電動機械、儀器和用具及零件（增十五億七千四百萬元，升百分之二十一）；通訊、錄音及音響設備和儀器（增六億九千四百萬元，升百分之十四）；和個別工業專用的機械（增二億六百萬，升百分之十六）。

同期，港產品出口貨值下降的包括成衣（減二十億二千九百萬元，跌百分之八點一）；以珠寶、金飾及銀器為主的雜項製品（減十億五千六百萬元，跌百分之十二）；攝影儀器、設備和供應品、光學器材和鐘錶（減八億一千二百萬元，跌百分之十一）；和辦公室機器和自動資料處理儀器（減一億八千一百萬元，跌百分之二點三）。

九三年五月份的進口總值為九百零七億二千四百萬元，與九二年同月比較，上升百分之十一。

表五載列進口自十個主要供應地的貨值變動情況。

九三年五月與九二年同月比較，來自主要供應地的進口貨值的上升幅度為：美國（升百分之四十一）、馬來西亞（升百分之二十六）、意大利（升百分之十七）、日本（升百分之十四）、英國（升百分之十四）、中國（升百分之九點七）、德國（升百分之八點六）和新加坡（升百分之六點五）。

然而，來自台灣的進口貨值則微跌百分之零點二。

今年首五個月與去年同期比較，來自主要供應地的進口貨值的上升幅度為：馬來西亞（升百分之二十九）、美國（升百分之二十九）、新加坡（升百分之二十六）、德國（升百分之二十二）、意大利（升百分之二十）、日本（升百分之十八）、中國（升百分之十四）、台灣（升百分之十二）、英國（升百分之九點六）和南韓（升百分之八點八）。

今年首五個月的進口總值為四千一百七十四億三千二百萬元，與去年同期比較，上升百分之十七。

表六載列進口十項主要貨物的貨值變動情況。

今年首五個月與去年同期比較，主要貨物的進口貨值多告上升。有較顯著增幅的包括道路車輛（增一百三十億九千四百萬元，升百分之一百二十二）；電動機械、儀器和用具及零件（增八十五億四百萬元，升百分之二十五）；通訊、錄音及音響設備和儀器（增四十七億九千八百萬元，升百分之十七）；鞋類（增四十四億八千四百萬元，升百分之三十九）；成衣（增四十一億五千一百萬元，升百分之十五）；和以嬰兒車、玩具、遊戲與體育用品為主的雜項製品（增三十七億二千六百萬元；升百分之十五）。

同期，紡織品的進口貨值則下跌（減十二億三千七百萬元，跌百分之三）。

外貿貨值是以當時的價格計算。在比較不同期間的貨值時，並無扣除價格變化的影響。

另有專為分析九三年五月份外貿數量和價格變動的統計數字，將於八月初另行發表。

按貨物及進出口國家／地區分析的詳細外貿統計數字，刊載於貿易統計報告內。

詳細分析九三年五月份本港外貿表現的統計資料，載於九三年五月號的「香港對外貿易」，該月刊將於七月十九日左右開始發售，每本六十八元五角。

如欲購買，可往中環康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處，或灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組。

如欲訂閱該份刊物，可向中環炮台里一號法國傳道會大樓政府新聞處刊物銷售組查詢（電話：八四二 八八〇二）。至於查詢有關貿易統計數字，則可致電政府統計處（電話：五八二 四九一五）。

表一：轉口往十個主要目的地的貨值變動情況

目的地	一九九三年 五月 (百萬元)	一九九三年五月 與一九九二年 五月比較 (變動百分率)	一九九三年 一月至五月 (百萬元)	一九九三年一月至 五月與一九九二年 一月至五月比較 (變動百分率)
中國	23,631	+ 27.8	105,834	+ 37.7
美國	14,830	+ 25.3	62,977	+ 24.8
日本	2,998	+ 9.0	15,525	+ 14.3
德國	3,085	+ 26.1	15,072	+ 23.4
台灣	1,967	- 13.1	9,177	- 17.9
英國	1,726	+ 12.6	8,192	+ 26.2
新加坡	1,356	+ 23.7	6,740	+ 27.3
南韓	1,343	+ 4.2	6,055	+ 4.9
法國	1,057	+ 16.5	5,174	+ 20.5
荷蘭	932	+ 28.5	4,624	+ 31.7

表二：轉口十項主要貨物的貨值變動情況

貨物類別	一九九三年 五月 (百萬元)	一九九三年五月 與一九九二年 五月比較 (變動百分率)	一九九三年 一月至五月 (百萬元)	一九九三年一月至 五月與一九九二年 一月至五月比較 (變動百分率)
雜項製品 (主要包括 嬰兒車、玩具、 遊戲與體育用品)	8,221	+ 11.2	36,838	+ 16.5
衣物及衣物配件	6,622	+ 11.7	32,076	+ 15.5
紡紗、布料、製成 品及有關製品	6,371	- 15.1	27,397	+ 4.0
電動機械、儀器和 用具及零件	5,466	+ 18.8	25,278	+ 31.3
通訊、錄音及音響 設備和儀器	5,479	+ 30.7	24,781	+ 30.9
鞋類	3,837	+ 45.0	18,088	+ 45.4
道路車輛	3,107	+181.8	13,992	+179.9

攝影儀器、設備和 供應品、光學器材 及鐘錶	2,933	+ 22.2	13,426	+ 21.0
辦公室機器和自動 資料處理儀器	2,098	+ 29.7	10,700	+ 37.3
旅行用品、手袋及 同類製品	2,352	+ 8.8	10,335	+ 10.3

表三：港產品出口往十個主要目的地的貨值變動情況

目的地	一九九三年 五月 (百萬元)	一九九三年五月 與一九九二年 五月比較 (變動百分率)	一九九三年 一月至五月 (百萬元)	一九九三年一月至 五月與一九九二年 一月至五月比較 (變動百分率)
中國	5,473	+ 1.0	25,305	+ 11.6
美國	4,766	- 9.3	20,515	- 6.8
德國	1,073	- 9.4	4,972	- 8.8
新加坡	997	+ 12.3	4,602	+ 18.0
日本	714	- 21.7	4,048	- 9.6
英國	794	- 21.9	3,926	- 13.3
台灣	501	- 2.5	2,480	- 5.4
荷蘭	312	- 8.0	1,722	- 8.6
加拿大	354	- 8.7	1,688	- 11.0
馬來西亞	249	+ 17.2	1,166	+ 16.9

表四：港產品出口十項主要貨物的貨值變動情況

貨物類別	一九九三年 五月 (百萬元)	一九九三年五月 與一九九二年 五月比較 (變動百分率)	一九九三年 一月至五月 (百萬元)	一九九三年一月至 五月與一九九二年 一月至五月比較 (變動百分率)
衣物及衣物配件	5,245	- 7.3	23,152	- 8.1
電動機械、儀器和 用具及零件	1,895	+ 6.0	9,050	+ 21.0
雜項製品 (主要包括 珠寶、金飾及銀器)	1,613	- 12.4	7,698	- 12.1

辦公室機器和自動資料處理儀器	1,486	- 16.3	7,542	- 2.3
紡紗、布料、製成品及有關製品	1,542	- 13.2	6,809	- 0.9
攝影儀器、設備和供應品、光學器材及鐘錶	1,300	- 20.1	6,436	- 11.2
通訊、錄音及音響設備和儀器	1,188	+ 15.9	5,545	+ 14.3
金屬製品	384	- 8.3	1,856	- 5.4
個別工業專用的機械	336	+ 12.2	1,485	+ 16.1
原本形狀塑膠	260	- 23.4	1,394	+ 1.2

表五：進口自十個主要供應地的貨值變動情況

供應地	一九九三年五月 (百萬元)	一九九三年五月 與一九九二年 五月比較 (變動百分率)	一九九三年 一月至五月 (百萬元)	一九九三年一月至 五月與一九九二年 一月至五月比較 (變動百分率)
中國	32,324	+ 9.7	148,230	+ 13.8
日本	15,043	+ 14.0	72,542	+ 18.1
台灣	8,042	- 0.2	37,143	+ 11.6
美國	7,930	+ 40.5	32,572	+ 29.4
南韓	4,415	+ 0.2	19,659	+ 8.8
新加坡	4,240	+ 6.5	18,342	+ 25.6
德國	2,024	+ 8.6	10,073	+ 22.1
英國	1,650	+ 13.7	8,295	+ 9.6
意大利	1,396	+ 16.7	6,606	+ 19.8
馬來西亞	1,490	+ 26.0	6,230	+ 29.5

表六：進口十項主要貨物的貨值變動情況

貨物類別	一九九三年五月 (百萬元)	一九九三年五月 與一九九二年五月比較 (變動百分率)	一九九三年一月至五月 (百萬元)	一九九三年一月至五月 與一九九二年一月至五月比較 (變動百分率)
電動機械、儀器和用具及零件	9,230	+ 12.8	43,106	+ 24.6
紡紗、布料、製成品及有關製品	9,958	- 19.0	40,548	- 3.0
衣物及衣物配件	7,048	+ 16.3	32,569	+ 14.6
通訊、錄音及音響設備和儀器	7,265	+ 20.7	32,525	+ 17.3
雜項製品 (主要包括嬰兒車、玩具、遊戲與體育用品)	6,388	+ 13.7	28,682	+ 14.9
道路車輛	5,239	+ 135.5	23,867	+ 121.6
攝影儀器、設備和供應品、光學器材及鐘錶	4,204	+ 13.9	18,828	+ 8.1
鞋類	3,327	+ 30.9	15,954	+ 39.1
一般工業機械和儀器及零件	3,247	+ 27.6	14,484	+ 32.3
辦公室機器和自動資料處理儀器	2,898	- 1.4	14,232	+ 12.8

遊客賓館牌照管制九月執行

助理港九政務署長(屋宇管理)盧志偉今日(星期一)表示，所有遊客賓館於今年九月一日起，必須按照法例領有牌照，方可經營。

他提醒這類賓館的經營者，必須於八月底豁免期屆滿前，依照牌照的規定，完成所需的改善工程。

他表示，雖然很多賓館的經營者已進行改善工程，以符合要求，但有些仍採取觀望態度。

不過，他強調政府是決意由九月一日起嚴厲執行管制措施。

他說：「由於時間無多，我呼籲那些持觀望態度的經營者立即行動，以符合發牌要求。」

根據旅館業條例，任何人士如非持有有效的豁免證明書或牌照而經營賓館，即屬違法。一經定罪，違例者可被判罰款二十萬元及監禁兩年；如違例情況持續，則另加每天罰款二萬元。

該條例於一九九一年通過生效，目的是以發牌制度監管酒店和賓館的消防及樓宇結構安全。

經營者可獲得兩年豁免期，而在此段期間內政務總署牌照事務處派員到有關樓宇巡視，並就其所需進行的改善工程，提供書面建議。

盧志偉表示，當局亦分別於今年四月及六月兩次發出函件予個別遊客賓館經營者，提醒他們豁免期即將屆滿，並呼籲他們及早完成改善工程。

他補充說，經營者如在改善工程方面遇有困難，歡迎與牌照事務處聯絡，該處職員樂意提供所需意見和指導。

立法局辯論行政與立法機關工作關係

立法局星期三（七月十四日）會辯論由鄭海泉議員提出有關行政當局與立法機關的工作關係的動議。

胡紅玉議員會提出另一項動議，促請政府設立一個獨立的人權委員會。

財政司會就外匯基金發表聲明。

財經事務司則會分別就公司條例及註冊受託人法團條例提出兩項動議。

衛生福利司將會提交促進健康的諮詢文件及交通意外傷亡援助基金一九九一至九二年度年報。

立法局議員將提出二十項問題及考慮七項條例草案。

兩項條例草案分別是一九九三年刑事訴訟程序（修訂）條例草案及槓桿式外匯買賣條例草案，將進行首讀及二讀。

其餘五項條例草案將進入委員會審議階段，並進行三讀。

它們是：一九九三年追加撥款（一九九二至九三年度）條例草案；一九九三年僱傭（修訂）條例草案；遊戲機中心條例草案；一九九二年進出口（修訂）條例草案及一九九三年電影檢查（修訂）條例草案。

楊孝華議員將會提交香港康體發展局一九九二至九三年度年報，而保安司則會提交警務處處長關於警察福利基金一九九〇／九一年度報告。

文康廣播司將提交戴麟趾康樂基金信託人一九九二至九三年度報告書，而教育統籌司將提交兩項經審核周年帳目，一項為星島基金貸款助學金截至一九九二年八月三十一日止的有關帳目，而另一項為香港扶輪社貸款助學金於同期的有關帳目。

歡迎市民在公眾席旁聽立法局會議，留座請致電八六九 九四九二。

— 完 —

政府就出售海外信託銀行發表聲明

政府發言人今晚（星期一）證實，政府正與若干個有興趣機構就建議出售海外信託銀行一事進行商討，而其中之一個機構為國浩集團有限公司。

國浩集團有限公司在今日傍晚發表新聞公報，表示該公司現正與政府討論出售海外信託銀行全部發行股本的事宜。

發言人說：「我們亦證實這些討論仍然進行，但政府並未與國浩集團或任何有興趣機構達成任何有關出售海外信託銀行的條件。」

發言人說：「若政府可與任何一個有興趣機構就出售海外信託銀行達成條件的話，可望在七月底之前發表另一份新聞公報。」

— 完 —

甘士達法官第二部分報告已呈交港督

政府發言人今日（星期一）證實法官甘士達已將有關保護證人調查報告書的第二部分呈交港督。

發言人說：「現時正安排印刷英文版本報告書，並將於七月十六日發表。一俟翻譯及印刷工作完成後，中文版本亦將會發表。」

— 完 —

本年土地收益預料為二百億元

屋宇地政署署理署長布培表示，政府在本財政年度從賣地和契約修訂的收益估計約達二百億元。

布培今晚（星期一）在新界扶輪會會議上致辭時說，雖然今年賣地的收入估計比去年為少，但從契約修訂所得收益卻預算為去年的一倍。

他說：「本財政年度的賣地收入估計為九十三億元，去年的實際收入則為一百一十五億元。」

「契約修訂和換地的收入預計為九十八億元，幾乎是去年的一倍。這是由於目前有多項非常龐大的契約修訂在商議中。」

「賣地和契約修訂的總收入約為二百億元。」

布培說，地契亦提供予政府有用的工具，管理土地。

他說：「多年以來，地契內載有租約條款，限制發展，符合土地在出售時的實際需要。」

「時移勢易，政府現時可容許部分土地，進行較地契所定更密集的發展。」

「在這些個案，政府修改地契中具約束力的租約條款，容許發展達到目前的標準。」

「政府因此要收取土地補償，這數額是根據有限制契約和修訂契約後的土地價值差額而計算出來的。」

布培指出，土地委員會實事求是的處事方法已令香港自一九八五年簽訂聯合聲明以來不斷繁榮，而且也賦予土地行政良好的基礎，以邁進二〇〇〇年。

「本港的批地計劃是受中英聯合聲明附件三所限制，規定每年五十公頃，否則需要中英土地委員會同意。」

「其實，在過去九年平均的批地達一百零四公頃，為五十公頃限制的一倍。」

他說：「本年度（一九九三／九四年度）批地計劃經土地委員會同意的批地為一百二十七點八公頃。」

布培指出，本港的批地制度與中國所採用的土地租用制度有許多相同之處。

「在上海、廣東及深圳，土地是以五十至七十年期的批租條款出售，這是與本港所採用舊地的條款相同。」

他說：「本港許多專業測量師就土地問題向中國提出建議，而本人所屬的部門與中國各省土地管理部門的官員經常互訪及交換意見。」

— 完 —

本港工業遷往南中國 應視為擴充工業基地

工業署副署長馮載祥今日（星期一）表示，香港工業遷往南中國，應視為工業基地的擴充。

馮載祥在巴黎出席經濟合作與發展組織舉辦有關外國直接投資的研討會上致辭時說，自中國於一九七九年開放以來，香港工業家一直大量利用該處的低廉勞工及土地成本，來大規模製造貨物。

他說：「香港在投資、管理、提供聯繫工業材料、整理及轉口方面，亦繼續擔當主要角色。」

馮載祥說，香港經濟結構的轉型，以及香港工業擴展至南中國等現象，對香港的整體經濟，尤其是製造業，有正面的貢獻。

他說，製造業在香港本地生產總值所佔的比率下降，已被其他行業，例如貿易、運輸及通訊等的急劇發展抵消，而推動這些行業發展的主要原因，正是需要為香港在南中國所發展的龐大生產基地提供支援。

他說：「即使單獨以本地的製造業而言，以實質計算，香港的工業產量在差不多整個八十年代都有大幅增長，平均每年的增長率約為百分之七點八，直至一九八九年才穩定下來。」

「這表示，儘管我們的經濟結構轉型，香港仍然擁有龐大的製造業，以實質計算，今日的產量比六年前多出百分之八點六。」

「更重要的是，香港的工業基地以這個方式重組，已騰出香港的勞工從事其他擴展中的行業，並使繼續留在香港的工業能集中生產更高增值、更高品質的產品。」

馮載祥補充說，香港每名受僱人員的生產力，主要由於更大自動化、更有效率的生產程序及集中於更高增值產品的關係，有相當大的增長率。」

「以實質計算，在一九八六至一九九二年年間，每人的生產力每年平均增長百分之十一點一。」

「這個數字比已發展的工業經濟體系及區內的新工業化經濟體系的數字還要高。」

馮載祥亦闡述了政府支援科技發展所採取的措施，包括投資培訓人力資源、提供土地給高科技工業發展，以及透過促進香港製造業的外來投資引進新科技。

他說，香港不能說是處於科技發展的領導地位，政府投入研究及發展的資源，永遠難以與日本、美國，甚至亞洲的其他「小龍」相比。

他說：「不過，我們並不會有不如之感，我們不過是選擇了走另一條路。」

「我們的政策是支援而非資助；鼓勵而非干預；促進而非保護；重視市場力量而非執迷於策略性安排。這項政策一直對香港有利，因此我們無意更改。」

環保署公布六月份空氣質素報告

環境保護署今日（星期一）公布一九九三年六月份的空氣質素資料。發言人說，公布空氣質素資料，旨在讓市民知道本港的空氣質素程度，以及向他們解釋測量的方法。

這些資料通常包括在旺角、中西區及葵涌空氣質素監察站所錄得的監察結果。這些地區的土地用途是代表着香港的三種主要土地用途，包括：

- 接近地面交通的市區地點；
- 商業及住宅混合的地區，及
- 接近工業區的地區。

空氣污染物包括二氧化硫、二氧化氮、可吸入懸浮粒子及總懸浮粒子。空氣質素監察站每日不停錄取有毒污染物的數據，粒子樣本數據則從每六日進行一次的二十四小時監察收取。

在六月份，所有錄得的空氣污染物均未超越一小時及二十四小時的空氣質素指標。在旺角及葵涌錄得的二氧化氮及總懸浮粒子的每月空氣質素指標值，均較一九九二年六月同期的情況稍高。在葵涌錄得的二氧化硫濃度較去年為高，而在旺角的情況則與去年大致相同。三個空氣監察站中，位於地面的旺角站所錄得的二氧化氮及懸浮粒子水平，仍高於其他兩個地區。

葵涌監察站於六月一、五、七及二十二日錄得二氧化硫濃度達最高水平。初步分析顯示，首三次的高濃度可能是由於一次大量的廢氣排放，加上當時的風勢所導致的；而第四次高濃度則可能是附近的工業區在低風速的情況下排放廢氣所致。

在六月六日，三個監察站錄得的二氧化氮水平均上升至該月份的最高峰。旺角站錄得的每日平均值為每立方米一百二十三微克，但仍低於每立方米一百五十微克的二十四小時空氣質素指標值。環保署的分析顯示，當日因風速低而導致污染物難於擴散，再加上日間陽光普照，令空氣中的二氧化氮更易於氧化成二氧化氮。

四種空氣污染物的來源各有不同。二氧化硫大多源自燃燒含有礦物燃料的化硫而產生。二氧化氮是在燃燒時直接產生，亦會是由在燃燒中產生的氧化氮在空氣中氧化時造成。汽車廢氣不單是製造氧化氮及二氧化氮的主要來源亦是空氣傳播粒子的主要來源；其他來源包括工業、熔爐及鍋爐、建造活動、海洋及泥土塵埃。

目前，環保署設有十一個固定空氣監察站，在有需要時，並會進行短期測量工作。

政府擬對棄置廢物收費

規劃環境地政科已發出諮詢文件，介紹對私人廢物收集商在堆填區棄置廢物要實施收費的計劃建議。

根據建議，在堆填區棄置廢物的私人廢物收集車輛，載重低於五公噸的收費為一百七十五元，超過此載重量的則為三百五十元。該等收費水平約為棄置廢物費用的一半。該等水平會逐漸提高至達到收回全部開支為止。

預計初時的溫和收費水平不會引致因逃避繳費而任意棄置廢物的嚴重問題。不過，當局仍會制訂應急措施，以防該問題發生。

該建議引用污染者自付的原則，期望可鼓勵減少廢物的產生和促進循環再用。

該建議亦是應付近年來棄置在堆填區的建築廢物數量顯著增加的問題。

每日約有一萬二千公噸的建築廢料運往堆填區，但其中大部分是不會腐化的物料，應棄置在公眾傾卸場，作為填海之用。

實施收費可鼓勵廢物生產者將可腐化和不可腐化的物料分類，和減少運往堆填區的廢物。

索取該諮詢文件和進一步的資料，可以致函中環花園道美利大廈二十樓規劃環境地政科環境部。市民對諮詢文件的意見應於本年八月二十日前寄交上址。

— 完 —

區局西貢選區補選

今日接獲一項提名

區域市政局西貢選區議席補選今日（星期一）接獲一項提名。

候選人為四十六歲的王水生，職業為商人，其聯絡電話為七九二 七三五四。

為期兩周的提名期由七月五日開始，迄今共接獲六項提名。

補選將於八月八日舉行，以填補梁錦濤的空缺。

— 完 —

學生處世要有正確觀念

教育署副署長盧振鏗今日（星期一）說，學生不單要有實用的知識來應付生活及工作所需，更要有良好的品德、立身處世的正確觀念及對人、對社會的責任感。

盧振鏗在主持救世軍屬下小學聯合畢業典禮時說，如果學生不能做到這點，便難以適應一個急劇轉變的社會，只會隨波逐流，甚至不慎誤入歧途。

他並讚揚救世軍是國際著名的基督教慈善團體，服務香港已有六十多年，歷年來致力於社區發展、弱智康復、青少年中心、安老及幼兒服務、診所及難民營等工作，使困厄者得到援助及軟弱者得到扶持。

他又指出，救世軍亦致力推廣教育，秉承基督的仁愛精神，抱著培育英才的熱誠，先後興辦中學、小學及非牟利幼稚園共十多間，為莘莘學子提供質素優良的教育。

盧振鏗十分欽佩救世軍的服務精神，更欣賞救世軍學校所注重的「真誠」、「剛強」、「愛心」三種美德。

他說：「在現今激烈競爭的社會及崇尚物質享受的年代，救世軍所著重的美德是人類崇高的情操，亦是德育及公民教育一個重要的環節。」

盧振鏗並衷心祝賀各救世軍屬下小學畢業同學完成了學業的第一階段，更盼望他們能夠繼續勤學上進，緊記母校所教導的「真誠」、「剛強」、「愛心」三種美德。

— 完 —

家長應輔助子女健康成長

教育署高級助理署長陳國熙今日（星期一）在主持九龍城浸信會禧年小學第五屆畢業禮時說，家長應關懷子女，輔助他們健康地成長。

他希望家長能夠緊密地和學校合作，多參與學校舉辦的活動，及出席家長日，以便了解子弟在校內的情況，幫助他們解決困難。

他說，教育署已達到為香港每個適齡兒童提供接受九年免費教育的目標，現在的工作重點在於改善教育的質素。

他又說，教師最重要的工作是要多關注個別兒童的需要，我們的教育制度應因應兒童的不同個性及不同的學習進度，使能發揮他們的潛質。

陳國熙說，教署已為教師提供多方面的訓練和為學校提供更多資源。自本年九月開始，每間標準小學將每年增加一名教師，總共會增加三名；同時，每班學生人數亦將減至三十五名。

— 完 —

九三年青年音樂營本月中舉行

今年暑期已差不多正式開始，一如往年，一些主辦青少年暑期活動的團體，在籌備這些活動方面，已進入最後的階段，務求讓年青學子，在漫長的假期裏，有正當而富有教育意義的消閒活動。

在眾多暑期活動中，相信由音樂事務統籌處主辦的一九九三年香港青年音樂營，是其中一個最具規模及具有國際性的項目。

青年音樂營是於八零年代初期開始舉行，目的是提供一個機會，讓莘莘學子，在優美而無壓力的環境下，接受兩星期集體而有紀律的音樂訓練。

今年的音樂營是首次在設備完善的西貢戶外康樂中心舉行，由七月十七日起至三十一日止。

招收營友的工作，早於今年四月展開，報名情況十分踴躍。

在四百多位營友之中，有十多位是來自美國、英國、馬來西亞及日本。他們將被編配入中樂團、中樂彈撥樂團、弦樂團、管樂團接受訓練。

音統處每年都會邀請國內及海外著名音樂家出任音樂營的指揮及導師，提高各營友的音樂造詣。

今年音統處邀請了四位海外及中國音樂大師，其中包括美國的杜雅仁、來自中國的俞良模、張式業及盛中國。他們會聯同本地著名的音樂家米高賴恩、蔣陳紅梅及音統處本身多位導師，負責營內各項排練、大師班及講座。

一些營友表示已經多次參加音樂營。他們的家長認為，音統處舉辦這類型的活動，可使他們的子女在漫長的假期裏，在身心上都有正當的發展及加深對音樂的認識。

音樂營的經費，主要是由香港政府資助，而英皇御准香港賽馬會每年會透過青少年暑期活動計劃給予贊助。馬會今年贊助的金額逾十九萬元。

— 完 —

尖沙咀暫停供水

尖沙咀區部分樓宇的食水供應明日（星期二）下午十一時至翌日上午六時暫停，以便進行水管測漏試驗。

受影響的包括位於梳士巴利道、彌敦道、麼地道、緬甸台和中間道範圍內的全部樓宇。

此外，為方便接駁水管，位於柯士甸道、暢運道、梳士巴利道、科學館道、加連威老道、加拿芬道和金巴利道的所有樓宇，星期三（七月十四日）下午十一時至翌日上午七時暫停鹹水供應。

— 完 —

水塘存水數字

截至今日(星期一)上午九時，本港各水塘之總存水量共為四億二千三百零六萬七千立方米，佔總容量百分之七十二點二。

去年同期各水塘之總存水為四億六千五百四十六萬五千立方米，即總容量百分之七十九點四。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九三年七月十二日

開市戶口結餘	百萬元計
流動資金調節機制償還款額	一六六五
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	增一一三五
今日淨注資／抽離款額	二八〇〇
流動資金調節機制今日運作效果	無
收市戶口結餘	增九五
	二八九五

流動資金調節機制息率

借入

放出

二點〇厘

四點〇厘

港元外匯指數(TMI)：113.1 * +0.2* 12.7.93

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	三點〇五厘
一個月屆滿	三點一一厘

三個月屆滿	三點二九厘
六個月屆滿	三點四九厘
十二個月屆滿	三點八〇厘

外匯基金債券／香港政府債券

期 限	發 行 號 碼	利 率	價 格	息 率
十三個月	二四〇八	四點三七五厘	一〇〇點五〇	三點九四厘
十六個月	二四一一	四點六二五厘	一〇〇點七二	四點一一厘
十九個月	二五〇二	四點七五厘	一〇〇點八四	四點二四厘
二十二個月	二五〇五	三點七五厘	九十八點八六	四點四五厘

總成交額

一百五十億二千二百萬元。

-- 完 --